

KÄRNTEN-PREMIERE ERSTAUFFÜHRUNG



Helen Keller

„Über das Begreifen von Musik“

Workshop über Visuelles Musiktheater und Signed Music

mit Werner Mössler, Markus Rupert, Rita Luksch, Katrin Koch, Selma Aljovic und Dennis Kozeluh. Es spielt das arbos-ensemble mit Thomas Trsek (Violine) und Gregor Narnhofer (Klarinette und Bassklarinette) in Szene gesetzt von Herbert Gantschacher.

PIVA VILLACH Italiener Straße 17

Anmeldung per Telefon: 04242 / 36 3 63. Fax: 04242 / 36 3 63 - 01.

Mobiltelefon und SMS: 0676 / 45 198 45. E-Mail: beratung@piva

PREMIERE: Dienstag 10.Jänner 2023, Beginn um 18.00 Uhr



Helen Keller "Das Begreifen von Musik".

10. Jänner 18.00 MEZ PIVA Villach, Italienerstraße 17

Diese beiden Workshops sind eine Einführung in die Welt des Berührens, der fünf Sinne und des Begreifens von Musik.

Der Workshop "Begreifen - Erriechen - Erschmecken" zeigt Personen in einer Situation wie Taubblinde. Wie erfahre ich die Welt, wenn ich nicht hören und sehen kann und dabei auf die drei verbleibenden Sinne des Berührens, des Riechens und des Schmeckens angewiesen bin. Wie verhalte ich mich in der Situation, wie hilft mir meine Umwelt, was kann ich alles selbstständig machen?

Der Workshop "Das Begreifen von Musik" ist eine Einführung in die visuelle Welt der Musik und die spürbare Musik. Anhand ausgewählter Musikbeispiele von Johann Sebastian Bach bis zur zeitgenössischen Musik wird das Erlebnis Musik aus der Perspektive von Taubblinden und Gehörlosen begreifbar gemacht. Siehe auch Helen Keller und der Geiger Jascha Heifetz im Bild unten beim Begreifen von Musik.



Helen Keller "The Touch of Music".

10th of January 18.00 CET PIVA Villach, Italienerstraße 17

These workshops are an introduction into the world of touch.

The workshop "To Touch - To Smell - To Taste" brings persons themselves into the situation of deafblind. How can I understand the world, if I can't hear and see, so my communication is limited to three senses as to touch, to smell, to taste. How I work with such a situation, how I get help by the world around, how I can manage myself?

The workshop "The Touch of Music" is an introduction into the visual world of music and touchable music. By selected examples of music as from Johann Sebastian Bach to the contemporary music the adventure music will be touchable from the perspective of Deafblind and Deaf. See also Helen Keller and the violonist Jascha Heifetz on the picture above in the situation of touching the music.



ARBOŠ - GESELLSCHAFT FÜR MUSIK UND THEATER
ARBOŠ - COMPANY FOR MUSIC AND THEATRE
ARBOŠ - SOCIÉTÉ POUR LA MUSIQUE ET LE THÉÂTRE

KÄRNTEN-PREMIERE ERSTAUFFÜHRUNG



Otto M. Zykan „Dududerdu“

Szenisches Konzert und Visuelles Musiktheater

mit Werner Mössler, Markus Rupert, Rita Luksch, Katrin Koch, Selma Aljovic und Dennis Kozeluh. Es spielt das arbos-ensemble mit Thomas Trsek (Violine) und Gregor Narnhofer (Klarinette und Bassklarinette) in Szene gesetzt von Herbert Gantschacher.

Kartenpreise: 28,- € (Vollpreis), 22,- € (ermäßigt),
12,- € (Jugendliche bis 18 Jahre), 10,- € (mit Kulturpass),
8,- € (Jugendliche mit Villacher Jugendcard)

Kartenreservierung: Villacher Kartenbüro - Tel.: 04242/27 3 41
E-Mail: office@villacherkartenbuero.at (Öffnungszeiten: Mo-Fr, 9:00 - 13:00 Uhr)
per E-Mail bei der "neuebuehnevillach" office@neuebuehnevillach.at
Telefon 04242-287164 oder Fax 04242-287164-14

PREMIERE: Mittwoch 11. Jänner 2023, Beginn um 20.00 Uhr
Weitere Vorstellungen: Donnerstag 12. Jänner 2023, Freitag
13. Jänner 2023 und Samstag 14. Jänner 2023,
Beginn jeweils 20.00 Uhr

Die Vorstellungen werden auch direkt im Internet auf
<https://www.arbos.at/livestream/> übertragen.

neuebuehne  villach

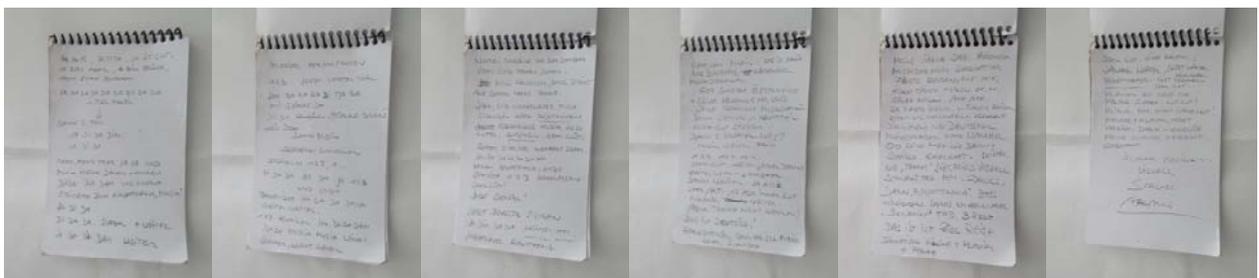




11. Jänner 2023 Premiere, weitere Vorstellungen am 12., 13. und 14. Jänner, jeweils 20.00 MESZ: Otto M. Zykan "'Dududerdudu'" Szenisches Konzert und Visuelles Musiktheater mit Werner Mössler, Markus Rupert, Rita Luksch, Kathrin Koch, Selma Aljovic und Dennis Kozeluh. Es spielt das arbos-ensemble mit Thomas Trsek (Violine) und Gregor Narnhofer (Klarinette und Bassklarinette) in Szene gesetzt von Herbert Gantschacher.

Otto M. Zykan (1935-2006) zählt zu den großen Zeitgenossen der modernen Musik der Zweiten Republik Österreich. Wer kennt sie nicht, die unvergessene Werbung mit Sprache und neuer Musik für "humanic", mit der Zykan die neue Musik auch einem breiten Publikum bekannt gemacht hat und in einen der Clips auch die Österreichische Gebärdensprache verwendete.

Das Programm eingerichtet, von Irene Suchy, Michael Mautner und Herbert Gantschacher: „Chap-Walk“ Violine Solo (mit Visualisierung der Musik), "Dududerdudu" (mit Originalstimme von Zykan als visuelles Musiktheater), "Trio für Violine Solo" (mit Originalstimme von Zykan vom Band und Violine Solo als visuelles Musiktheater), "Glauben" (mit Originalstimme von Zykan als visuelles Musiktheater), "Pat / Reto" oder "PAs T/ REs TÔt" Duo für Violine und B-Klarinette (mit Visualisierung der Musik), "Postdienstordnung" (mit Originalstimme von Zykan als visuelles Musiktheater), "Ein dummes Friedenslied ganz ungeniert im Rohr krepert" (aus „ZYKAN WEISE POESIE“ IV. „Gott und die Welt - Politik, Kunst und Wissenschaft“ als visuelles Theater), "Beethovens Pferd" für Sprecher und Baßbklarinette eingerichtet von Michael Mautner (als visuelles Musiktheater), "Verschnitt aus Staatsmusik" (für drei Akteure mit steifen Kopfbedeckungen, einem Schirm, Stimmen und Chor), "Vor Letzte Reise & Epilog" (mit Originalstimme von Zykan als visuelles Musiktheater).



Otto M. Zykan "Trio für Violine Solo / Trio for Violin Solo" (Manuskript der Transkription der gesungenen Partitur in Österreichische Gebärdensprache / Manuscript of the Transcription of the sung Score into Austrian Sign Language).



11th of January 2023 premiere, performances also on 12th, 13th and 14th of January, always 20.00 CEST: Otto M. Zykan "'Dududerdudu" Scenic Concert and Visual Music Theatre with Werner Mössler, Markus Rupert, Rita Luksch, Kathrin Koch, Selma Aljovic and Dennis Kozeluh. Peformend by the arbos-ensemble with Thomas Trsek (violin) and Gregor Narnhofer (clarinet and bassclarinet) directed by Herbert Gantschacher.

Otto M. Zykan (1935-2006) is one of most important composers of modern music in the Second Republic of Austria. Very impressive was his work promoting language in combination with new music for "humanic", an Austrian shoe brand. So Zykan could bring new music to a more wide audience, and in one of these promoting clips also Austrian Sign Language was used.

The now performed programme is set up by Irene Suchy, Michael Mautner and Herbert Gantschacher: „Chap-Walk" Violin Solo (with visualization of the music), "Dududerdudu" (with the original voice of Zykan as visual music theatre), "Trio for Violin Solo" (with the original voice of Zykan as visual music theatre) "Believe" (with the original voice of Zykan as visual music theatre), "Pat / Reto" or "PAs T/ REs TÔt" Duo for violin and b-clarinet (with visualization of music), "Postal Service Regulations" (with the original voice of Zykan as visual music theatre), "A stupid Peace Song died unabashedly in the Pipe" (taken from „ZYKAN WEISE POESIE“ IV. „God and the World - Politics, Arts and Science“ as visual theatre), "Beethoven's Horse" for speaker and Bassclarinett arranged by Michael Mautner (as visual music theatre), "A Blend of State Music" (for three actors with stiff headgears, an umbrella, voices and choir), "Before Last Trip & Epilogue" (with the original voice of Zykan as visual music theatre).



Ausschnitt aus der visuellen Partitur von Otto M. Zykan "Verschnitt von Staatsmusik" (Anfang der Partitur) / Excerpt of the visual Score of Otto M. Zykan's "A Blend of State Music" (first page of the score).